

## FUGA II.

a 3 voci

Rif. p. 100, l. 3

Allegretto

Alla massiccia, festosa solennità della precedente fuga fa vivo contrasto la grazia malinconica e trasparente di questa seconda, una delle poche dei due libri che abbiano un vero e proprio ritmo di danza. Alla battuta 26 e sino alla fine, non è da escludersi il raddoppio in ottave del tema alla m. s., raddoppio che era perfettamente possibile sul clavicembalo, e quindi, nel presente caso, per nulla anachronistico.

*La massive, lumineuse solennité de la précédente fugue trouve un contraste des plus profonds dans la grâce mélancolique et transparente de cette fugue n. 2, qui fait partie du petit nombre — dans les deux livres — de celles qui ont un véritable rythme de danse.*

*A la mesure 26, et de là jusqu'à la fin, on peut admettre le redoublement en octaves du sujet à la main gauche, redoublement qui était parfaitement possible sur le clavecin, et qui, par conséquent, n'entraîne cette fois aucun danger d'anachronisme.*

The melancholy and transparent grace of his second fugue, one of the few in these two books that really has a dance rhythm, is in strong contrast with the massive and pompous solemnity of the preceding fugue.

In the 26th. bar and right up to the end, one should not exclude the doubling of the left hand theme in octaves, a doubling which was easily obtained on the harpsichord and therefore, in the present case, would not be at all anachronistic.

18

